

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue und vollständige Königliche Französische Grammatica

Des Pepliers, ...

Schafhausen, 1775

VD18 12023973

Ce que l'on voit à la Campagne. Was man auf dem Lande siehet.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-216033

- Epaulement, Bedeckung vor dem feindlichen Geschütz.
 une Sape, eine Sape, ein geschnittener Gang in die Erde, der Festung zu nahen.
 une Galerie, eine bedeckte Brücke über den Graben zu kommen.
 une Mine, eine Mine.
 une Contre-mine, eine Gegen-Mine.
 une Brèche, ein Wallbruch, welcher durch beschiesen oder sprengen verursacht worden.
 une Sortie, ein Ausfall.
 un Assaut, ein Sturm.
 le Secours, die Hülfe, der Entsatz.
 la Capitulation, die Handlung zur Uebergabe.
- Ce que l'on voit à la Campagne.*
 Was man auf dem Lande siehet.
- Une Vallée, ein Thal.
 un Bois de haute futaie, ein hoher Wald, Hayn.
 un Bocage, ein Gehölz.
 des Brossailles, Gesträuch.
 Bois-tailles, Schlag-holz.
 un Rocher, ein Fels.
 un Désert, eine Wüste.
 une Campagne, ein freyes Feld, Acker-feld.
 un Paturage, eine Viehweide.
 une Prairie, Wiesenwachs.
 un Pré, eine Wiese.
 un Vignoble, ein Weingebirge.
 une Vigne, ein Weinberg.
 un Jardin, ein Garten.
 une Allée d' Arbres, ein Gang von Bäumen.
 un Pont, eine Brücke.
- un Corps de garde, ein Wachthaus, Hauptwache.
 la Sentinelle, die Schildwache.
 la Sentinelle perdue, verlohrene Schildwache.
 mettre le Siège devant une place, einen Ort belagern.
 ouvrir la Trenchée, die Laufgräben eröffnen.
 battre la Place, den Ort beschiesen.
 bombarder la Place, dem Orte mit Feuerwürfen zusetzen.
 battre en Brèche, Breche schiessen.
 donner l'Assaut, einen Sturm thun.
 se loger sur la Brèche, sich in dem Wallbruch verhauen.
 Réduire la Place, den Ort zur Uebergabe bringen.
- une Fosse, eine Grube.
 un Ruisseau, ein Bach.
 une Rivière, ein Fluß.
 un Lac, ein See.
 un Etang, ein Teich.
 un Marais, ein Morast.
 un Bourbier, ein Pfuhl, Prüge.
 une Barque, ein Schiffelein.
 un Bourg, ein Flecken.
 un Village, ein Dorf.
 un Hameau, ein Dörflein, Wehler.
 une Bergerie, eine Schäferei.
 un Parc à brebis, eine Schaafhürde.
 une Ferme, eine Meyerei, Vorwerk, Meierhof.
 une Grange, eine Scheuer.

un